

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (2008)  
**Heft:** 2: Kunst in der Provinz 1 = L'art en province 1 = Art in outlying areas 1

**Artikel:** Josiane Aubert  
**Autor:** Aubert, Josiane  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-624257>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## **JOSIANE AUBERT**

*Wir alle sind Provinzler für andere! Die Globalisierung lässt die Kunst gelegentlich zur Ware für Spekulanten werden. Ob urban oder nicht, hat der Schweizer Künstler stets etwas Provinzielles an sich. Wird im Handkehrum das Interesse der Amateure für Provinzkunst geweckt? Die Zeit prüft und sichtet die Werke, die ihre Epoche spiegeln. Die Kunst spricht zu den Gefühlen und Emotionen, sie entwickelt sich, um das Jahrhundert zu prägen. Provinzkünstler sind wertvoll; sie katalysieren den Wechsel ohne Bruch mit der Vergangenheit oder dem Publikum.*

*Nous sommes tous le provincial de quelqu'un! La globalisation transforme parfois l'art en marchandise pour spéculateurs branchés. L'artiste suisse, urbain ou non, garde toujours une dimension provinciale. Un retour de balancier éveillera-t-il l'intérêt des amateurs pour l'art provincial? L'épreuve du temps triera les œuvres témoins de l'époque. L'art parle aux sentiments, aux émotions, il évolue pour marquer le siècle. Les artistes des provinces, sont précieux; ils catalysent le changement sans rupture irréversible, ni avec le passé, ni avec le public.*

*We are all "provincial" in somebody's eyes! Sometimes, globalization turns art into merchandise for speculators. Whether urban or not, Swiss artists always have a touch of the provincial. Yet does that inspire art lovers to take interest in art from outlying areas? The test of time picks out those works that reflect their era. Art addresses our feelings and emotions; it develops with an eye to leaving a mark on its century. Artists from outlying areas are valuable: they incite change without provoking an irreversible break with either the past or the viewers.*



